

海島逸誌卷五

柳谷王大海碧卿氏著

聞見錄

量天尺

和蘭行舟不重指南車以量天尺量之則舟行幾許又能按圖知海中沙石泥濘之處毫無差錯其形畧似紙筭能開闔有一橫尺一斜尺尺中有分有寸俱書和蘭字每量必於午刻日中之際其橫者以定均平其斜者以觀道途之遠近海中之深淺情理頗奧華人有從其學者終莫能得其旨焉

海島逸誌

卷五

察天筒

以玻璃筒二式如筆管長一尺餘內實水銀置之匣中旁書和蘭字其水銀自能升降大約晴明則水銀下沈陰晦則水銀上浮然浮沈有高低觀其旁字以察風雨晦暝未常不驗

定時鐘

一日十二時分爲二十四點子時爲一點巳時未爲十二點午時又爲一點至亥時未又爲十二點合一日爲

二十四候是亦一道也其鐘大小不一小者盈寸大者高數尺鐘鳴之後又有小鐘十餘事聲如八音鏗鏘可聽名曰鬧鐘

天船

其船短小式如亭可容十人內置風櫃極其精巧如渾天儀用數人極力鼓之便能飛騰至極高之處自有天風習習欲往何處則揚帆用量天尺量之至其處乃收帆聽其墜下相傳曾有被日火燒毀并曝死者所以不敢頻用也

海島遊誌

卷五

風銃

狀與銃畧相似有索可挽用時引索實子放之聲不甚響亦能傷人如蘭法度森嚴民間違禁有之則究莫敢置者

指南車

和蘭行船指南車不用針以鐵一片兩頭尖而中闊形如梭當心一小凹下立一銳以承之式如雨傘而旋轉面書和蘭字用十六方向曰東西南北曰東南東北西南西北曰東南之左東南之右東北之左東北之右西

南之左西南之右西北之左西北之右是亦一道也唐帆欲往何方乃旋指南車之字向以繩船洋帆欲往何方則旋船以依指南車之字向揆其理一也但製度異耳

濃迎

番戲名曰濃迎番婦之頗有色者帶虬髮纏錦襪插金花搖紙箏裸衣赤腳歌番歌舞番舞搖頭閃目鶴立鷺行演唱雜劇備諸醜態或兩婦對舞或三四婦共跳舞聞人亦可入其中與之對舞名曰弄濃迎弄畢則酬以

海島逸誌

卷五

三

金每於清夜遠聽之其音淒切悲楚所謂異鄉之樂祇令人悲耳有帶鬼臉者名曰冬兼其演唱畧同濃迎但多淫褻不堪之詞番社中最喜日夜演唱華人住居之地嚴拒不許入境焉又有花英者類影戲俗呼皮猴名曰花英所演唱皆其瓜亞上古故事未全人形或飛或遁如裨官所載諸詭誕不經之事竹木雜陳俚鄙之極不堪注目者也

丹六

和蘭每宴會必設長席可坐數十人名曰鑲實踏絲竹

雜陳男女相對而舞名曰丹六其俗女子字人聽其自擇名曰思甲若兩相愛悅則對舞以定匹偶其樂有長如瑟者其音清朗有高如人者立而彈之其聲高曠有形如栗者其音鏗鏘可聽頗有大雅之風其樂具之精妙工巧異常其最者每副價值千金

竹筏

西洋凡有過渡之處不用舟楫皆用籬竹數十片編爲竹筏不用篙槳只用大藤一條長數十丈橫亘東西兩岸或立木爲竿以繫之或繫於大樹之身又以小藤數條結於筏環繫大藤之上欲渡時數人手挽大藤循藤而過焉

藤橋

兩山相向中夾一溪而水深流急不能造橋兩岸大樹參天而樹杪交柯者用竹筏連編糾結闊七八尺長十餘丈筏之兩邊以藤懸掛樹杪形如月橋浮空搖曳乍見駭人番衆過之如履平地余自壘至浪必由之徑無可奈何乃下與戒僕人不得同過懼其搖曳也徐步輕涉而進至其半高處目不敢下視懼而躡足則其搖愈

甚乃伏而坐番僕見余懼而欲走進扶掖余愈懼急止
之小停則其搖息乃徐起戰戰而下嗜異域畏途於茲
僅見也

甲板船

吧城海口有甲板嶼因和蘭建造甲板船之處故名曰
甲板嶼其船二十五年則折毀有定限也其船板可用
者用之無用者則焚之而取其釘鐵船板厚經尺橫木
駕隔必用鐵板兩傍夾之船板上復用銅鉛板連片編
鋪椀三接帆用布船中大小帆四十八片其旁紐縫紮
悉皆銅鐵造成所以堅固牢實鮮有悞事其船艖如女
濼安置大炮數十船大者炮兩層小者炮一層水手每
人各司一事雖黑夜暴雨狂風不敢少懈法度嚴峻重
者立斬船主主之所以甲板船洋寇不敢近也觀我厦
島唐帆烏合草創直兒戲耳故每爲洋寇所害也

千里鏡

千里鏡能觀遠景者無足稱奇有屈曲管者能觀其室
之偏隅房中幽隱之處無不遍及其佳者每管價值數
千金用以禦敵可望敵營中能週知其虛實女牆女壁

人數多寡洞見底裏誠鬼工之奇技也

天炮

和蘭禦敵多用天炮而紅毛之技較之和蘭又精巧炮用銅鑄每炮尺寸長幾何圍大若干能及其遠近幾許皆有定限也譬如敵營遠近幾許用量天尺量之用屈曲鏡觀之則舉炮悉中其處不論尺寸炮必向上而舉到其處銃子卽能墜落而旋滾周徧焉因冲天而舉故名曰天炮云

賭棚

海島逸誌

卷五

六

甲必丹主之年納和蘭稅餉征其什一之利日日演戲

甲必丹及富人蓄買希婢聘漳泉樂工教之以作錢樹
乎有官者亂彈泉腔下南二部其服色樂器悉內地蓮
耳歲臘無停所以雲集諸賭博之徒燈籠大書國課二

字其賭場之帷幄皆書天下最樂不如賭博或寫樂在其中有巡賭者數十人來往稽察遺漏雖父子兄弟到其處不得相管束也巡賭者聞之立拘其父兄見甲必丹則云教訓子弟常在家中此處國課所關何得浮言惑衆以亂人心使國課無徵罪何可恕卽有立致圈圍之禍蓋荒服之國其背謬如此類者甚多不可枚舉錄

之以博一笑耳

孕鰻

鰻魚性淫每雌雄交媾其遺精溢出墮水而流婦人浴於河者觸之不自知也竟能成孕而產鰻魚無敢加害必送於河焉聞之安南極多肥國不常有也

猴棗

猴遇獵人被刀銃傷而不死者自識葦菜採取以敷患處愈而成疤再爲人所獲者割取其疤中如石子圓潔光潤名曰猴棗用以爲藥性清涼解毒蓋猴之有棗猶

海語逸誌

卷五

七

牛之有黃也

寄生

海濱坡岸沙磧中多死螺之殼小蟹見螺殼則潛隱其中久之而尾暫生附於螺殼帶殼而走依然活螺拾之者見其殼以爲螺覩其肉則猶然小蟹也是可玩而不可食俗呼曰寄生

大小卵

海鷺之大數倍於鷺生卵大至五六寸重至一二觔卵殼堅硬墜地不破有自西洋攜歸一二枚者詭云馬卵

以居奇卽此物是也吧中雄雞亦往往生卵維如白菓
剖之則純白而無黃此蓋陰陽反悖不正之氣其所畜
養之家必有不祥之事已有驗矣

馬車

四輪者駕兩馬兩輪者駕一馬四輪者前輪小而後輪
大用木爲之外鑲以鐵式如小亭大者可坐三四人小
者可坐一二人雕花彩繪每輛數百金玉坐鑲金者有
官職及甲必丹皆坐彩繪者平人坐漆顏色者其座褥
悉毳絨爲之華麗奢僭也

海島逸誌

卷五

八

奇技

風鋸水鋸風磨水磨吊橋城門吊橋重數千觔千觔稱
式如筒以鐵爲之中用螺銼早晚開閉一人可挽千觔稱
可銼雖厦屋巨舟銼之立即欹斜顯微鏡自鳴鐘飛禽
走獸自能鳴動木偶如生不可舉舉也

銖厘

番語寫字曰銖厘和蘭寫字用鷺毛管削尖作筆濡墨
橫書自左而右紅毛和蘭色仔陣諸國皆同爪亞無來
由息奎則用竹片削尖而書亦橫書則自右而左武吃
猫厘把實里猫柔則又各別聞有一種番寫字自下而

上者鮮到吧國未之目覩也

大魚骨

常於番社中見大白石臼能容五斗者怪其不倫而問之云係大魚脊骨之節非石臼也余駭然嘆曰脊骨脫節其洞如臼則其長幾許其大幾何矣俗云吞舟之魚觀此則大海之中未始無矣

酣贛

酣贛教名如白蓮尤溪之類非國名也爪亞無來由里猶柔皆習之其教持經咒法語不論年月揣摩就則成每島逸誌

卷五

九

爲銅身鐵骨刀鎗不能傷惟忌猪大以猪油犬血塗刀鎗殺之則能飲刃也

製毒

各種赤腳番西北和蘭之屬皆著履屐戴毡笠名曰三脚皆能製作於山僻無人之處用毒蛇惡獸脂膏合藥以塗刀鎗之上製愈久則其毒愈烈傷人及禽獸見血立斃登時潰爛只存皮骨耳

暴暴煙

暴暴地土頗大物產繁多商船無敢交易其處者風俗

狡獪如鬼如賊懼其煙也不知何藥所製於上風高處
焚之聞其煙則舉船之人皆立斃也所以物產卑賤少
有通往之船必自運出耳

和蘭醫

王珠生疽發於背腐潰欲絕先是有人薦和蘭醫珠生
知其用刀宰割懼而却之後痛楚不堪外科皆束手不
得已乃聘和蘭醫入門一見則曰瘡劇矣何不早告自
作之孽也急覓一豕乃喚其僕於車中攜小箱出藥酒
一瓶斟以盞曰飲之則身麻不知痛癢也出銀刀割去
瘡之腐潰者大如盤縛豕於庭生割其肉亦大如盤摻
藥敷之時許棄其豕肉臭黑不堪其毒悉爲拔出矣如
是者三曰可矣乃敷以膏藥戒曰當慎房事節酒食匝
月耳三日而平復我華人外科無其技也雖華陀扁鵲
何以過焉

圓餅銀

和蘭鑄圓餅銀中肖番人騎馬持劍名曰馬劍有半者
名曰中劍有小而厚者鑄和蘭字名曰帽盾有半者名
曰小盾有小而簿者中肖甲板船名曰搭里又有黃金

鑄者中省番人持劍而立名曰金鈔其馬劍中劍大小
帽盾皆有金鑄者以兩爲勛每員當十六員之用又有
紅銅鑄者中省雌虎名曰鐘以當錢文之用紅毛國貧
不產金銀無所鑄和蘭西鑄圓餅銀中省雙鷹名曰雙
鷹亦有半者有小者中省獅子亦名塔里有小而薄者
中鑄番字名曰鈔以當十文之用干絲臘國最富多產
金銀鑄圓餅銀中省其國主之面名曰洋錢有半者二
當一之用有四當一者有八當一者有十六當一者有
三十二當一者中省一朵花亦稀見矣亦有金鑄者大
小皆知之作十六倍而用又有紅銅鑄者中作十字形
名曰瓜以爲錢文也

武藝

西洋諸國皆習武藝武吃氏俗尙剛勇武藝精者父母
榮之鄉里敬之尊之曰牛實地天好漢也能武斷一鄉無不
服從者所以不論男女十歲以上則演習鎗刀跳舞諸
技其鎗法刀法皆有教師秘傳其教之名色甚多如太
祖達尊猴拳鶴勢之類故其武藝爲西洋之最余一婢
名掌珠隨往馬辰中途遇賊余倉皇失措舟師曰衆寡

不敵奈何婢曰事已如此當共努力余不知所爲婢
無恐持鎗而出守於樓門不動賊登舟擁至婢以鎗揮
之立傷數人賊退而相謂曰何得有武吃氏之鎗法婢
叱曰我卽武吃氏也請再詳試之賊懼而盡披靡